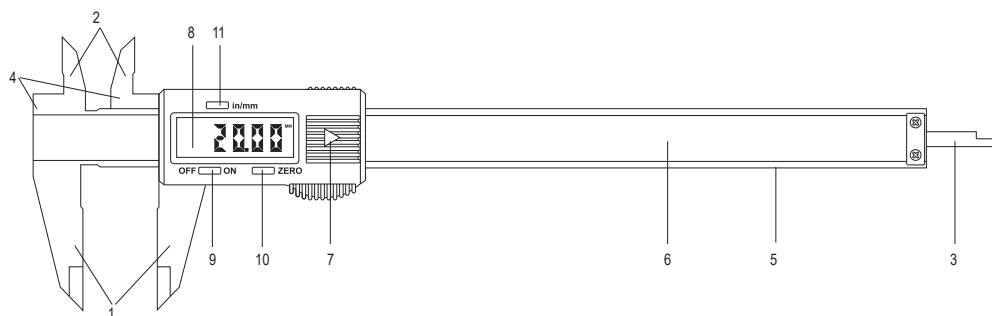




PL

1. powierzchnie pomiarowe do pomiarów zewnętrznych
2. powierzchnie pomiarowe do pomiarów wewnętrznych
3. głębokościomierz
4. powierzchnie do pomiaru skoku
5. prowadnica
6. skala główna
7. pokrywa schowka na baterie
8. wyświetlacz LCD
9. włącznik zasilania
10. przelącznik zerowania
11. przelącznik mm / cale (in)

- I. Pomiar wymiarów zewnętrznych
- II. Pomiar wymiarów wewnętrznych
- III. Pomiar krokowe
- IV. Pomiar głębokości
- V. Pomiar za pomocą różnych metod (Zastosowanie ustawienia zerowego)

GB

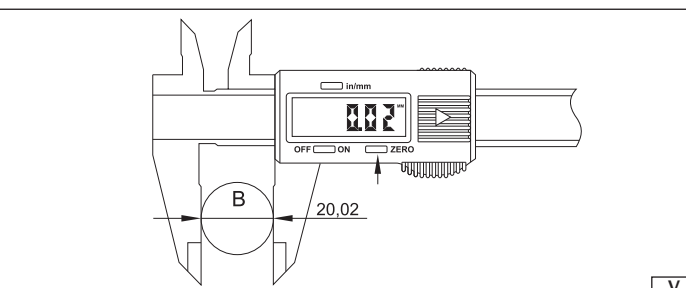
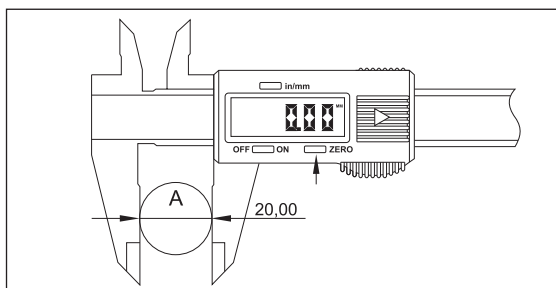
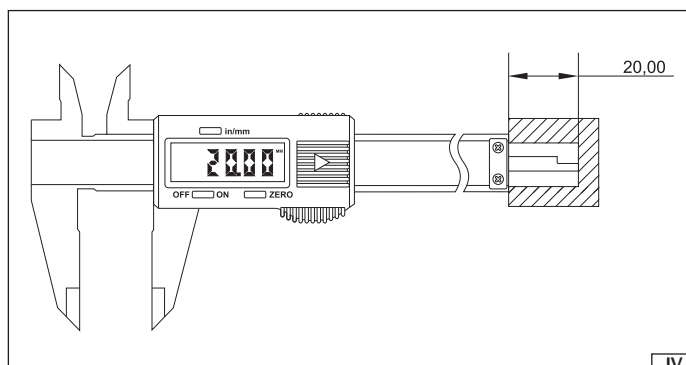
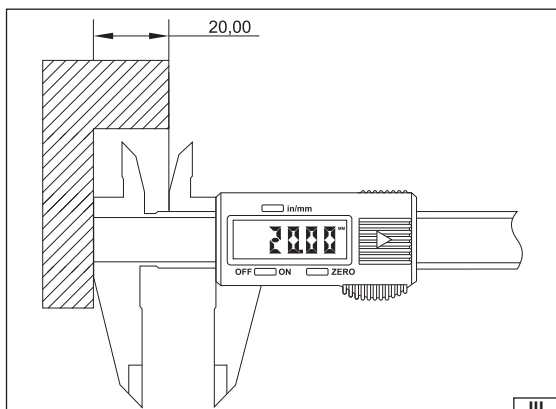
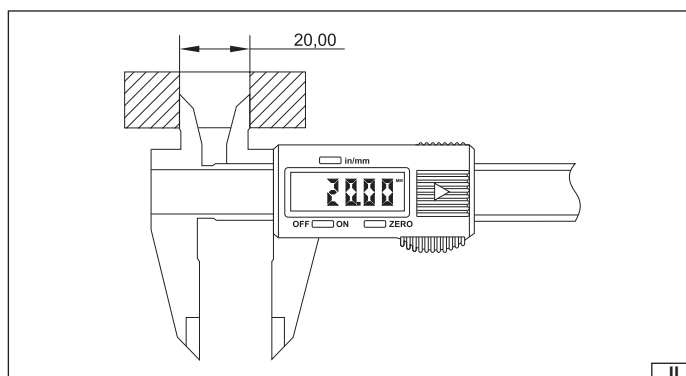
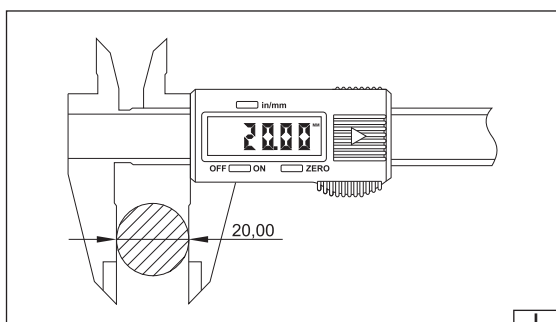
1. outside measuring faces
2. inside measuring faces
3. depth measuring blade
4. step measuring faces
5. beam
6. main scale
7. battery cover
8. LCD (display)
9. power ON/OFF switch
10. ZERO switch
11. inch / mm switch

- I. Measurements of external dimension
- II. Measurements of internal dimension
- III. Measurements of steps
- IV. Measurements of depth
- V. Differential method measurement (Application of zero setting)

D

1. Messflächen für Außenmessungen
2. Messflächen für Innenmessungen
3. Tiefenlehre
4. Steigungsmessflächen
5. Führung
6. Hauptskala
7. Batteriedeckel
8. LCD Anzeige
9. Batterieschalter
10. Löschungsschalter
11. Schalter mm / Zoll

- I. Außenmessung
- II. Innenmessung
- III. Schrittmessung
- IV. Tiefenmessungen
- V. Verschiedene Messmethoden (Nulleinstellung)



DANE TECHNICZNE

Zakres pomiarowy: 0 - 150mm
Rozdzielczość: 0,1mm/0,05 cali
Dokładność: ±0,2mm/0,01cala
Powtarzalność: 0,1mm /0,05 cala
Maksymalna prędkość pomiaru: 1,5m/sek., 60 cali/sek.
System pomiarowy: liniowy pojemnościowy system pomiarowy
Wyświetlacz: wyświetlacz cieklikrystaliczny LCD
Zasilanie: jedna bateria 1,5 V, typ LR44
Temperatura robocza: 5°C - 40°C / 41 do 104 stopni Fahrenheita
Wpływ wilgotności: Bez znaczenia poniżej 80% wilgotności względnej

OBSŁUGA SUWMIARKI

Przygotowanie do pracy
Suwak można przesuwac jedynie po odkręceniu śruby ustalającej
Oczyszczyć powierzchnie pomiarowe i prowadnicę. Do tego celu użyć szmatki bawełnianej. Nie używać rozpuszczalników lub kwasów.
Sprawdzić, czy wszystkie przyciski, przełączniki i wyświetlacz działają prawidłowo.

Podstawowe metody pomiarowe
Poluzować śrubę ustalającą.
Włączyć urządzenie naciskając przycisk „ON”. Wybrać jednostkę pomiarową naciskając przycisk „inn/mm”.
Za każdym razem, gdy zostanie naciśnięty ten przycisk, wynik pomiaru będzie naprzemiennie wyświetlany w calach lub milimetrach.
Wyrzucić normalny nacisk pomiarowy na suwak w celu docisnięcia szczęk pomiarowych. Następnie nacisnąć przycisk „ZERO” w celu wyzerowania wyświetlacza.

Konserwacja
Suwmiarka powinna zawsze być sucha i czysta (płyny mogą uszkodzić suwak).
Powierzchnie pomiarowe należy czyścić delikatnie szmatką bawełnianą. Nigdy nie należy używać benzyny, acetonu ani innych rozpuszczalników.
W celu oszczędności energii należy wyłączyć urządzenie, jeżeli ma ono pozostać nieużywane przez dłuższy czas.
Nidy nie wywierać żadnego elektrycznego obciążenia na żadną część suwmiarki i nigdy nie używać pióra elektronicznego, gdyż może ono uszkodzić chip suwmiarki.

Wymiana baterii
Migotanie cyfr oznacza wyczerpane baterie. Przesunąć pokrywę schowka baterii w kierunku wskazanym przez strzałkę, otworzyć i wymienić baterie zwracając uwagę na poprawną biegunowość.

 Ten symbol informuje o zakazie umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (w tym baterii i akumulatorów) łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt powinien być zbierany selektywnie i przekazany do punktu zbierania w celu zapewnienia jego recyklingu i odzysku, aby ograniczać ilość odpadów oraz zmniejszyć stopień wykorzystania zasobów naturalnych. Niekontrolowane uwalnianie składników niebezpiecznych zawartych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym może stanowić zagrożenie dla zdrowia ludzkiego oraz powodować negatywne zmiany w środowisku naturalnym. Gospodarstwo domowe pełni ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Więcej informacji o właściwych metodach recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Measuring range: 0 - 150mm
Resolution: 0,1mm/0,05 in.
Accuracy: ±0,2mm/0,01in.
Repeatability: 0,1mm /0,05 in.
Max measuring speed: 1,5m/sec., 60 in./sec.
Measuring system: linear capacitive measuring system
Display: LCD display
Power: one battery 1,5 V, type LR44
Working temperature: 5°C - 40°C / 41 to 104 degree Fahrenheit
Influence of humidity: Non important under 80% of relative humidity

APPLICATIONS

Preparations
Slider can be moved only after the locking screw is loosened. Wipe clean all the measuring faces and caliper bar. No organic solution are allowed.
Check to see if all the buttons, switches and LCD display respond well.

DIAGNOSTYKA ZAKŁÓCEŃ

Defekt	Przyczyna	Środek zaradczy
Pięć cyfr migota równocześnie, ok. 1 raz a sekundę	Napięcie baterii spadło poniżej 1,45 V	Wymienić baterię
Wyświetlacz nie reaguje na przesuwanie suwaka	Chwilowe zakłócenia w obwodzie	Wyjąć baterię i ponownie ją założyć po 30 sekundach
Mniejsza dokładność, niż podana, ale w obrębie +0,1 mm.	Zanieczyszczony czujnik	Zdjąć pokrywę suwaka i jego zespół. Oczyszczyć sprężonym powietrzem (maks. ciśnienie 0,02 bara)
Wyświetlacz się nie świeci	1. Kiepski styk baterii 2. Napięcie baterii poniżej 1,4 V	1. Zdjąć pokrywę baterii i poprawić jej położenie zapewniając dobre połączenie 2. Wymienić baterię

ROUBLE SHOOTING

Failure	Cause	Solution
Five digits flash simultaneously, about once per second	Battery voltage lower than 1,45 V	Replace the battery
Display doesn't change when the slider is moved	Accidental trouble in circuit	Take out battery and replace it after 30 sec.
Less accurate then specified but with - in + 0,1 mm	Dirt in sensor	Remove slider cover and its assembly, clean compressed ir (max. pressure 0,02 bar)
No display on LCD	1. Battery in poor contact 2. Battery voltage 1,4 V	1. Remove battery cover and adjust battery scat, keep good connection. 2. Replace battery

STÖRUNGEN UND IHRE BESEITIGUNG

Störung	Ursache	BESEITIGUNG
Alle fünf Ziffer blinken gleichzeitig ein mal pro Sek.	Batteriespannung kleiner als 1,45V	Batterie wechseln
Anzeige folgt nicht der Schieberverschiebung nach	Momentane Störung in dem Schaltkreis	Batterie herausnehmen und nach 30 Sek. wieder einsetzen
Genauigkeit kleiner als angegeben, aber im Bereich +0,1 mm	Fühler verschmutzt	Schieberdeckel abnehmen, mit Druckluft reinigen (Max. Druck 0,02 Bar).
Keine Anzeige	1. Fehlerhafter Batteriekontakt 2. Batteriespannung unter 1,4 V	1. Batteriedeckel abnehmen und die Lage der Batterie korrigieren damit gute Kontaktgabe besteht 2. Batterie wechseln

Basic measuring method

Loosen the locking screw
Switch the unit on with a press ON button. Then select the unit system needed by pressing „inch/mm” button. Each time the button is pressed inch and metric digits will be displayed alternatively.
Apply normal measuring pressure on slider to clone the external measuring jaws. Then press “ZERO” button to reset the display to zero.

Maintenance instructions

Keep the caliper clean and dry. Liquid can damage the slider.
Surfaces should be cleaned gently with cotton fabrics. Never use petrol, acetone and other organic solutions.
In order to save power, turn off the unit when caliper is going to stay idle for some time.
Never apply any electric pressure on any part of the caliper and never use an electronic pen for the fear of damaging its chips.

Battery replacement

Flashing of digits mean a flat battery. Unscrew two bolts, and remove the battery cover.
Replace battery, positive side facing out.

 This symbol indicates that waste electrical and electronic equipment (including batteries and storage cells) cannot be disposed of with other types of waste. Waste equipment should be collected and handed over separately to a collection point for recycling and recovery, in order to reduce the amount of waste and the use of natural resources. Uncontrolled release of hazardous components contained in electrical and electronic equipment may pose a risk to human health and have adverse effects for the environment. The household plays an important role in contributing to reuse and recovery, including recycling of waste equipment. For more information about the appropriate recycling methods, contact your local authority or retailer.

TECHNISCHE DATEN

Messbereich: 0 - 150mm
Auflösung: 0,1mm/0,05 Zoll
Genauigkeit: ±0,2mm/0,01Zoll
Wiederholbarkeit: 0,1mm /0,05 Zoll
Max. Messgeschwindigkeit: 1,5m/sek., 60 Zoll/sek.
Messprinzip: Lineares Kapazitätsmesssystem
Anzeige: LCD Anzeige
Stromquelle: Eine Batterie 1,5 V, Typ LR44
Arbeitstemperatur: 5°C - 40°C / 41 bis 104 Fahrenheit
Feuchtigkeitseinfluss: ohne Bedeutung unter 80% relativer Feuchtigkeit

BEDIENUNG

Arbeitsvorbereitung
Schieber nur nach Lösen der Feststellschraube verschieben.
Messflächen und die Führung reinigen. Dazu einen Baumwollelappen benutzen. Keine Lösungsmittel oder Säuren benutzen.
Die richtige Funktion der Druckknöpfe, Schalter und Anzeige prüfen.

Messmethoden
Feststellschraube lösen.
Das Gerät mit dem Schalter „ON” einschalten. Die Messeinheit durch das Drücken von Druckknopf „inn/mm” wählen. Nach jedem Drücken dieses Druckknopfes wird das Messergebnis in Zoll oder in Millimeter angezeigt.
Die Messschnäbel durch Verschieben des Schiebers schließen. Danach den Druckknopf „ZERO” (Null) drücken damit die Anzeige Null zeigt.

Wartung
Die Schieblehre soll immer sauber und trocken sein (Die Flüssigkeiten können den Schieber beschädigen).
Die Messflächen sorgfältig mit dem Baumwollelappen reinigen. Niemals Benzin, Azeton oder anderen Lösungsmittel benutzen.
Um die Batterie zu schonen, das Gerät ausschalten falls längere Zeit nicht benutzt wird.
Die Schieblehre und ihre Teile dürfen nicht elektrisch belastet werden, keinen elektronischen Schreiber benutzen, da hier eine Gefahr der Beschädigung von Chip der Schieblehre besteht.

Batterieaustausch
Das Blinken der Anzeige ist ein Anzeichen dafür, dass die Batterie leer ist. Deckel vom Batteriekasten in Pfeilrichtung verschieben, öffnen und Batterie wechseln, dabei ist auf die Polarität zu achten.

 Dieses Symbol weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte (einschließlich Batterien und Akkumulatoren) nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Altgeräte sollten getrennt gesammelt und bei einer Sammelstelle abgegeben werden, um deren Recycling und Verwertung zu gewährleisten und so die Abfallmenge und die Nutzung natürlicher Ressourcen zu reduzieren. Die unkontrollierte Freisetzung gefährlicher Stoffe, die in Elektro- und Elektronikgeräten enthalten sind, kann eine Gefahr für die menschliche Gesundheit darstellen und negative Auswirkungen auf die Umwelt haben. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings von Altgeräten. Weitere Informationen zu den geeigneten Recyclingverfahren erhalten Sie bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Händler.